

## Индикация сообщений на дисплее В

Текст сообщения	Соответствующий индикатор	Соответствующая информация
Anomalie charge batterie Неполадки в зарядке аккумуляторной батареи		Обратитесь на СТО СИТРОЕН
Niv.liquide de frein insuffisant Низкий уровень тормозной жидкости		Следует немедленно остановиться и обратиться на СТО СИТРОЕН
Pression huile moteur insuffisante Низкое давление масла в системе смазки двигателя		Заглушите двигатель, проверьте уровень масла в двигателе, см. главу IV «Уровни жидкостей». Обратитесь на СТО СИТРОЕН.
Oubli lanternes Включены габаритные огни		Выключите габаритные огни

\* В зависимости от модификации или страны поставки.

Касательно автомобилей, оборудованных системой навигации, см. дополнительную документацию "Особенности системы навигации"

## Индикация сообщений на дисплее В

Текст сообщения	Соответствующий индикатор	Соответствующая информация
Completer niveau huile moteur Долейте масла в двигатель до нормального уровня		Заглушите двигатель, долейте масла в двигатель, см. главу IV "Уровни жидкостей".
Temp.huile moteur trop elevee Повышена температура масла в системе смазки		Заглушите двигатель, проверьте уровень масла в двигателе, см. главу "Уровни жидкостей".
Anomalie freinage Неполадки в тормозной системе		Следует немедленно остановиться и обратиться на СТО СИТРОЕН

\* В зависимости от модификации или страны поставки.

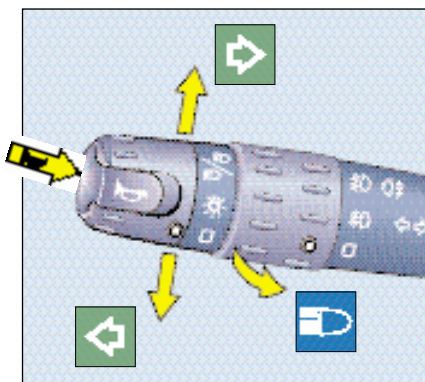
Касательно автомобилей, оборудованных системой навигации, см. дополнительную документацию "Особенности системы навигации"

## Индикация сообщений на дисплее В

Текст сообщения	Соответствующий индикатор	Соответствующая информация
Niveau carburant faible Низкий уровень топлива		Немедленно заправьте бак топливом
Anomalie boîte automatique Неполадки в работе АКПП		Обратитесь на СТО СИТРОЕН
Temp.huile boîte automatique Температура масла в АКПП		Обратитесь на СТО СИТРОЕН
Mode économie actif Включен режим экономии		См. главу II «Режим экономии»

\* В зависимости от модификации или страны поставки.

Тексты могут отличаться и содержать информацию о системе навигации.



#### Подача звукового сигнала (клаксон)

Нажмите на кнопку на кончике рычага включения указателей поворотов.

#### Подача светового сигнала (мигание фарами)

Потянув рычаг на себя, краткими нажатиями на него можно подавать световые сигналы даже при выключенном зажигании.

#### Включение указателей поворотов

При перемещении рычага вниз включается указатель левого поворота, а при перемещении его вверх – правого поворота.

При изменении направления движения следует переместить рычаг в нужную сторону, далее при возврате рулевого колеса в исходное положение рычаг автоматически возвратится в среднее положение.

#### Включение источников наружного освещения

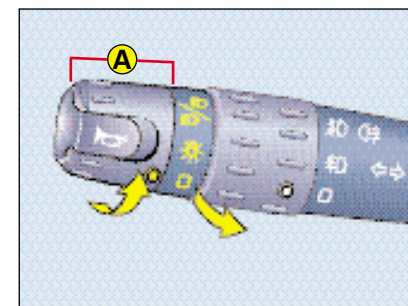


Все источники наружного освещения выключены

Поверните кольцо А на рычаге включения указателей поворотов вперед.



Включены габаритные огни



Поверните кольцо А на рычаге включения указателей поворотов вперед



Включен ближний свет фар

Переключение фар ближний свет/дальний свет

Потянув рычаг на себя, можно переключить ближний свет фар на дальний.

#### Звуковой сигнал, предупреждающий, что не выключен свет фар или габаритных огней

Звуковой сигнал раздается при открывании водительской двери при выключенном зажигании и указывает на то, что не выключены фары или габаритные огни. Звуковой сигнал прекращается после выключения фар или габаритных огней и закрытия водительской двери, или при включении зажигания.



#### Плавкие предохранители

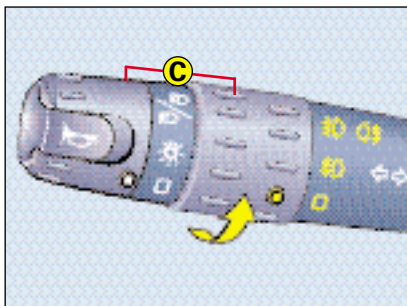
(находятся под панелью приборов)

F10 – F11 – F12

F20 – F21

(находятся под капотом)

F18 – F19



Противотуманные фары/задние противотуманные фонари  
(Кольцо В)



Противотуманные фары/задние противотуманные фонари включены

Поверните кольцо В вперед



Включены противотуманные фары

Противотуманные фары включаются только вместе с включением габаритных огней или ближнего света фар.



Поверните кольцо В вперед

Включены противотуманные фары и задние противотуманные фонари

Противотуманные фары и задние противотуманные фонари включаются только вместе с включением габаритных огней или ближнего света фар.

При выключении габаритных огней задние противотуманные фонари автоматически выключаются и происходит переключение на свет противотуманных фар.

**Примечание:** противотуманные фары и фонари следует использовать только в условиях тумана или снегопада.



**Плавкие предохранители**

(находится под панелью приборов)

**F19**

(находится под капотом)

**F30**



#### Сигнал аварийной остановки

При включении сигнала аварийной остановки указатели поворотов начинают одновременно мигать.

**Используйте этот сигнал только в случае возникновения опасности**, в случае вынужденной остановки или при вождении автомобиля в экстренных обстоятельствах.

Сигнал аварийной остановки работает также и при выключенном зажигании.

**Примечание:** Красный светодиод относится к системе блокировки запуска электронного иммобилайзера. См. главу 1, «Ключи».



#### Гидрокорректор света фар

В зависимости от загрузки автомобиля, рекомендуется отрегулировать свет фар при помощи корректора.

**Положение 0:** В автомобиле находится только водитель или еще один пассажир.

**Положение — :** В автомобиле находятся водитель + 2 пассажира.

**Положение 1:** В автомобиле находятся водитель + 4 пассажира.

**Положение 2:** В автомобиле находятся водитель + 4 пассажира + багаж.

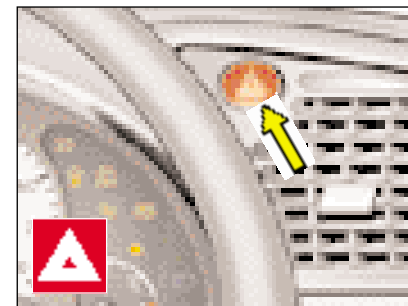
**Положение 3:** В автомобиле находится только водитель + максимально допустимая нагрузка.

Корректор можно установить в промежуточное положение между 1-2 и 2-3.



**Плавкий предохранитель**  
(находится под панелью приборов)  
**F20**

**При движении  
с включенным сигналом  
аварийной остановки указатели  
поворотов не работают.**

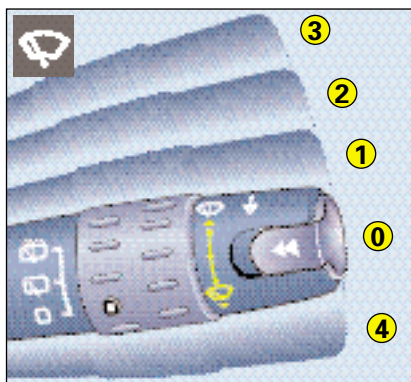


#### Включение сигнала аварийной остановки

Ваш автомобиль оборудован устройством блокировки подачи топлива.

Оно обеспечивает дополнительную безопасность в случае сильных лобовых ударов или ударов сзади.

В случае срабатывания блокировки подачи топлива автоматически включается сигнал аварийной остановки. После этого, чтобы запустить двигатель, необходимо привести в рабочее состояние топливную систему (см. главу IV "Отключение подачи топлива").

**Передние стеклоочистители**

- 3** Режим ускоренной работы стеклоочистителей.
- 2** Режим обычной работы стеклоочистителей.
- 1** Прерывистый режим работы или автоматическое включение стеклоочистителей.
- 0** Выключение стеклоочистителей.
- 4** Для кратковременного (разового) включения стеклоочистителей следует потянуть рычаг вниз.



**Плавкие предохранители**  
(находятся под панелью приборов)  
**F22 – F26**

**Автоматическое включение передних стеклоочистителей**

Если Ваш автомобиль оборудован датчиком дождя:

**В положении 1 – AUTO** скорость работы стеклоочистителей будет устанавливаться автоматически, в зависимости от интенсивности дождя.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** из соображений безопасности автоматическая система работы стеклоочистителей отключается при выключении зажигания.

При включении зажигания, для восстановления данной функции:

- следует вернуть рычаг в положение **0 – Arrêt (Остановка)**,
- и перевести его в положение **1 – AUTO**.

О восстановлении функции свидетельствует работа стеклоочистителей.

В положении 1, 2 или 3: при остановке автомобиля частота работы стеклоочистителей автоматически уменьшится.

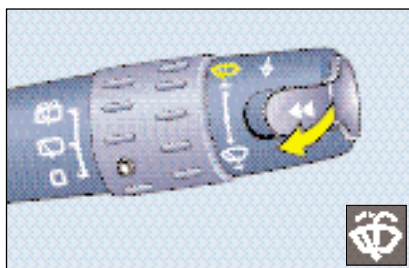
**ВНИМАНИЕ:**

**Ни в коем случае не загромождайте ничем датчик дождя**, расположенный с внутренней стороны ветрового стекла, внутрисалонным зеркалом заднего вида.

**При мойке автомобиля при включенном зажигании**, например, при прохождении автомобиля через автоматическую мойку:

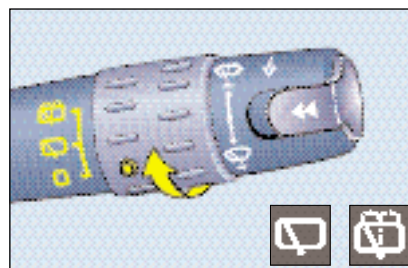
- следует перевести рычаг в положение **0-Arrêt**.

**В морозную погоду следите за тем, чтобы на передних и заднем стеклоочистителях не образовывалась наледь.**



#### Стеклоомыватель передних стеклоочистителей

Для включения стеклоомывателя следует потянуть рычаг на себя, при этом стеклоочистители работают в прерывистом режиме (при каждом включении стеклоомывателя происходит три цикла работы стеклоочистителей).



#### Стеклоомыватель заднего стекла

##### 1-я метка – положение остановки

##### 2-я метка

Прерывистый режим работы стеклоочистителя.

##### 3-я метка

Работает стеклоомыватель заднего стекла и стеклоочиститель в прерывистом режиме (три цикла).



#### Обогрев заднего стекла

Включается только при работающем двигателе.

Система электрообогрева заднего стекла и наружных зеркал заднего вида включается кратким нажатием клавиши на панели приборов.

Примерно через 12 минут система автоматически отключается в целях предотвращения чрезмерного расхода электроэнергии.

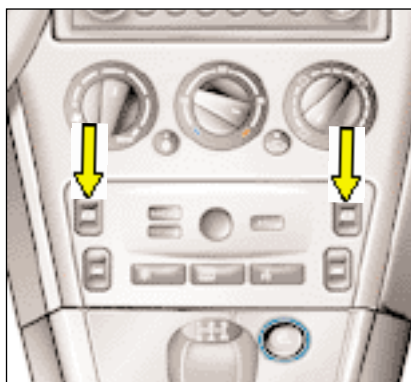
Краткое нажатие клавиши выключает систему, а при повторном нажатии система снова включается на 12 минут.



**Плавкие предохранители**  
(находятся под панелью приборов)  
**F26**

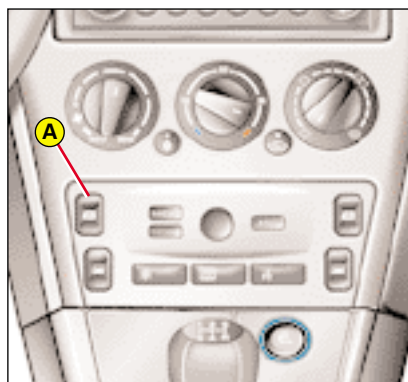
**Примечание:** Световой индикатор электрообогрева заднего стекла и наружных зеркал заднего вида находится на комбинации приборов.



**Управление передними стеклоподъемниками с электроприводом**

С водительского места при помощи клавиш, расположенных на центральной консоли панели приборов, можно управлять передними стеклоподъемниками автомобиля.

После выключения зажигания некоторое время еще можно управлять стеклоподъемниками, начиная с момента открытия водительской двери, вплоть до ее закрытия.

**Управление стеклоподъемниками в разных режимах**

Стеклоподъемники приводятся в движение нажатием на первый выступ клавиши и удержанием ее в таком положении. Движение стекол прерывается при отпускании клавиши.

Стеклоподъемники приводятся в движение кратким нажатием на второй выступ клавиши, при этом стекло полностью поднимается или опускается. При повторном нажатии на второй выступ клавиши движение стекла прекращается.

**Функция автоматической остановки стеклоподъемника при встрече с препятствием**

Специальное устройство останавливает движение стекла при подъеме, если на его пути возникает какая-либо помеха; при возникновении ее стекло опускается обратно.

После отключения аккумуляторной батареи данную функцию следует восстановить: при помощи клавиши **A** полностью опустите стекло, а затем снова поднимите его. Оно поднимется только на несколько сантиметров. Еще раз нажмите на клавишу **A**, чтобы полностью поднять стекло.

Если при поднимании стекла оно, наоборот, будет стремиться опуститься вниз, следует несколько раз отрывисто нажать на клавишу **A** для того, чтобы полностью поднять стекло.

Во время данной операции функция автоматической остановки стеклоподъемника не действует.

**ПРИ ПОДНИМАНИИ ИЛИ ОПУСКАНИИ СТЕКОЛ НЕ ТЕРЯЙТЕ ИЗ ВИДУ ДЕТЕЙ, НАХОДЯЩИХСЯ В САЛОНЕ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ**



#### Управление задними стеклоподъемниками с электроприводом

При помощи клавиш, расположенных на центральной консоли панели приборов и на консоли за передними сиденьями, можно управлять задними стеклоподъемниками автомобиля.

Стеклоподъемник приводится в действие нажатием на клавишу, при помощи которой можно опустить или поднять стекло.



**Плавкий предохранитель**  
(находится под панелью приборов)  
**F14**

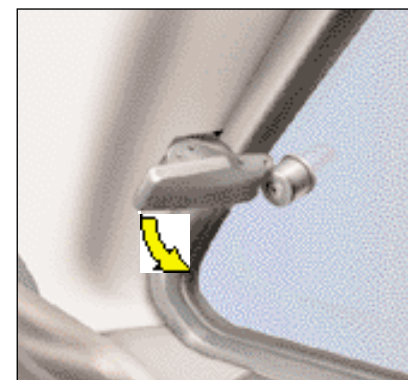


#### Уделите особое внимание безопасности детей в автомобиле

- На центральной консоли панели приборов рядом с клавишами стеклоподъемников задних дверей имеются клавиши их блокировки.
- Выходя из автомобиля даже ненадолго, всегда вынимайте ключ из замка зажигания.

#### Внимание

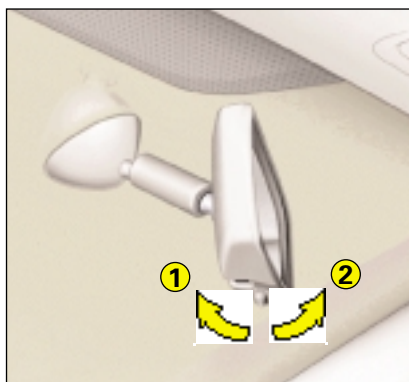
Помните, что после выключения зажигания некоторое время еще можно управлять стеклоподъемниками, начиная с момента открытия водительской двери, вплоть до ее закрытия.



#### Задние боковые окна, приоткрываемые с одной стороны (в модели с 3 дверьми)

Для того, чтобы приоткрыть окно, потяните за рычаг и нажмите на него.

Чтобы закрыть окно, потяните за рычаг и нажмите на него, запирая, таким образом, стекло.



#### Внутрисалонное зеркало заднего вида

Рычажок, расположенный с нижнего края зеркала, позволяет устанавливать его в двух положениях:

- 1 – Положение «День»:** рычажок регулировки не виден.
- 2 – Положение «Ночь»** (от ослепления водителя светом фар сзади): виден рычажок регулировки.

Кронштейн крепления внутрисалонного зеркала заднего вида имеет два шарнира, что позволяет найти оптимальный вариант его регулировки по высоте и улучшить обзор сзади.



**Плавкие предохранители**  
(находятся под панелью приборов)  
**F25**



#### Наружные зеркала заднего вида

Крайняя часть наружного зеркала заднего вида со стороны водительского места имеет сферическую форму, чтобы позволяет расширить зону бокового обзора.

Объекты, попадающие в эту часть, в реальности находятся ближе, чем это кажется, когда вы смотрите на них в зеркало. Это следует принимать во внимание, чтобы правильно оценивать расстояние до того или иного объекта.

#### Наружное зеркало заднего вида с ручной регулировкой

При помощи рычажка регулировки можно из салона отрегулировать наружное зеркало заднего вида в четырех направлениях.

**Наружные зеркала заднего вида с электроприводом**

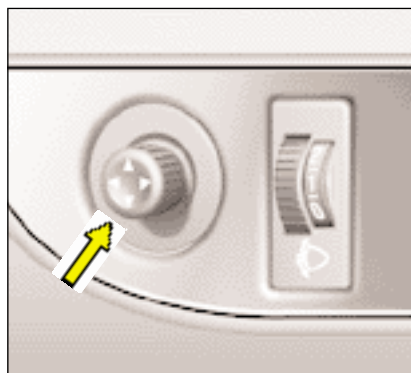
Ваш автомобиль оборудован наружными зеркалами заднего вида с электроприводом.

Выберите зеркало, которое Вы хотите отрегулировать, установив переключатель в положение:

- 1 Наружное зеркало заднего вида со стороны водителя
- 2 Наружное зеркало заднего вида со стороны пассажира

Перемещая рукоятку регулировки, Вы можете отрегулировать зеркало в четырех направлениях.

Система обогрева наружных зеркал заднего вида включается вместе с системой обогрева заднего стекла.

**Электропривод зеркала заднего вида со стороны пассажира**

Перемещая рукоятку регулировки, можно из салона отрегулировать зеркало в четырех направлениях.

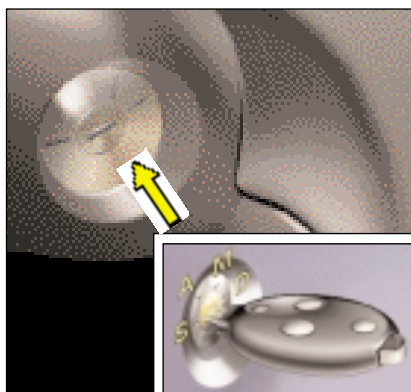


## ГЛАВА II УПРАВЛЕНИЕ АВТОМОБИЛЕМ

77

	Страницы
1 Противоугонное устройство – Замок зажигания – Стартер	78-79
2 Запуск двигателя	80-81
3 Рычаг переключения передач	82-83
4 Датчики парковки	84
5 Стояночный тормоз – Система АБС	85

## ПРОТИВОУГОННОЕ УСТРОЙСТВО – ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ – СТАРТЕР



- **S : Противоугонное устройство блокировки рулевого колеса**

Для того, чтобы разблокировать рулевое колесо, слегка покрутите его в стороны, поворачивая без особого нажима ключ в замке зажигания.

- **A : Дополнительное электрооборудование**

В данном положении можно использовать некоторые элементы дополнительного электрооборудования. При этом загорается сигнальная лампа зарядки аккумуляторной батареи.

- **M : Включение зажигания**

В данном положении загораются световые индикаторы: зарядка аккумуляторной батареи, стояночный тормоз, давление масла.

В зависимости от модификации Вашего автомобиля, должны также загореться следующие световые индикаторы: система ABS, уровень тормозной жидкости, автодиагностика двигателя, предпусковой подогрев двигателя (дизель), подушки безопасности, отключение подушки безопасности переднего пассажира, индикатор, указывающий на то, что водитель не пристегнул ремень безопасности, индикатор STOP.

Если какой-либо из этих индикаторов не загорается при включении зажигания – это указывает на то, что в соответствующей системе имеется неисправность.

- **D : Стартер**

После запуска двигателя следует сразу отпустить ключ зажигания. Ни в коем случае не пытайтесь включить стартер при работающем двигателе.

### ВНИМАНИЕ!

**НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ВЫНИМАЙТЕ КЛЮЧ ИЗ ЗАМКА ЗАЖИГАНИЯ ДО ПОЛНОЙ ОСТАНОВКИ АВТОМОБИЛЯ.  
ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ВЫКЛЮЧАЙТЕ ДВИГАТЕЛЬ, ИНАЧЕ ВЫ НЕ СМОЖЕТЕ ВОСПОЛЬЗОВАТЬСЯ  
ГИДРОУСИЛИТЕЛЕМ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ И ВАКУУМНЫМ УСИЛИТЕЛЕМ ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМЫ  
(Также существует опасность включения противоугонной блокировки рулевого колеса  
и отключения некоторых элементов безопасности автомобиля).**

Остановив автомобиль, выньте ключ из замка зажигания и, при необходимости, слегка покрутите рулевое колесо, чтобы заблокировать его.

При включении зажигания должны загореться следующие индикаторы



**Режим экономии**

Чтобы не разряжать аккумуляторную батарею при неработающем двигателе, система электрооборудования Вашего автомобиля автоматически переходит в режим экономии через 30 минут после использования одного и более элементов электрооборудования.

Автоматически отключаются элементы дополнительного электрооборудования. Для восстановления их функций необходимо снова запустить двигатель.

При запуске двигателя убедитесь, что рычаг переключения передач находится в нейтральном положении (в автомобиле с механической коробкой переключения передач (МКПП)), или в положении Р или N (в автомобиле с автоматической коробкой переключения передач (АКПП)).

#### **Автомобиль с бензиновым двигателем**

##### **Запуск двигателя**

Не нажимая на педаль акселератора, повернув ключ в замке зажигания, включите стартер (не более чем на 10 секунд), выключив его, как только запустится двигатель.

Для того, чтобы облегчить запуск двигателя при температурах ниже 0°C, одновременно с включением стартера выжмите педаль сцепления. После запуска двигателя постепенно отпускайте ее.

**Примечание:** в случае, если Вам не удастся запустить двигатель с первой попытки, выключите зажигание, подождите 10 секунд, а затем попробуйте снова запустить двигатель.